



MedicalHome

資源 目錄

適用於有
特殊保健需要
的兒童
與青少年



紐約州衛生署

簡介

本資源目錄針對有嚴重疾病或長期病症因而需要額外保健和支援服務的兒童及青少年的家庭。

有特殊保健需要的兒童與青少年可能有嚴重或長期的：

- 身體病症
- 智力障礙或發育障礙
- 行為或情緒狀況

這方面的一些例子包括：大腦性癱瘓，肌肉萎縮，哮喘，鐮狀細胞貧血病，糖尿病，心臟病，抑鬱癥，智障或發育障礙，行為紊亂症，自閉症，注意力不足過動症 (ADHD)。

在本目錄中，您將找到能幫助您的家庭獲取可能需要的特殊服務并為之付費的計劃。本目錄可為您指點正確的方向，但并不能回答您的所有問題。對於您感興趣的計劃，請致電每個部分末尾的電話號碼，諮詢相應人員。

在紐約州衛生署的網站上，您可以找到關於這些計劃及其他計劃的更多資訊，網站地址為：www.nyhealth.gov/community/special_needs

本目錄提供英語、西班牙語、法語、俄語、中文形式。在上述網站可下載相應語種的目錄。

若要訂購本目錄副本，請發送請求至：

紐約州衛生署分配中心
21 Simmons Lane
Menands, NY 12204

傳真：(518) 465-0432，或發送電子郵件至：B0019W@health.state.ny.us

在發送請求時，務必註明出版物的名稱及語言種類。

有助於您使用本目錄的詞語：

矯正設備和輔助性科技：經過改造的技術和工具，以方便殘障者使用。例子包括文字電話、語音識別軟件、有升降機的汽車以及特大號鍵盤等。

發育障礙：某種身體或心理病症，如唐氏綜合癥、自閉癥、大腦性麻痺、視力或聽力障礙，這種病症極有可能引致發育遲緩。「遲緩」是指與正常的同齡兒童相比，至少在一個發育方面落後，可能包括身體發育、心理發育、交流能力、社會或情緒發育。

環境改造：為提高安全度和自主性，對住家及社區所作的改變。可以包括浴室里的扶手、加寬的門口和輪椅坡道。

資格條件：關於誰可以接受服務、誰不能接受服務所設立的規定。可以接受服務的人士為「有資格者」，不能接受服務的人士為「無資格者」。資格條件一般依照收入、年齡、健康狀況及所在地點而定。

健康成長熱線：一個電話號碼，您可致電此號碼了解本目錄中任何計劃的更多資訊。話務員將幫助您確定您所需的服務，并提供如何聯絡您所在地區的提供者的資訊。該熱線全天候24小時提供資訊和轉介服務，服務語言有英語、西班牙語以及其他語種。所有通話均保密。

致電 **1-800-522-5006**，或透過**電傳打字機 (TTY)** 接入 **1-800-655-1789**。

Medicaid：一項為低收入、低資源者提供保健服務的政府計劃。

Medicaid 豁免計劃：本手冊中的 Medicaid 豁免計劃「豁免」或免除某些獲取 Medicaid 服務的一般要求。豁免計劃的目的是為家庭及社區服務付費，以讓殘障者能在家庭/社區中接受服務而不用去公共護理機構。

紐約州針對兒童的豁免計劃包括：

- 駐家護理
- 家庭及社區服務 (HCBS)
- 通向健康

本手冊中的豁免計劃的名稱以所服務的特殊群體的名稱開始，以上述三個標題中的一個結束。例如：「發育障礙兒童駐家護理 Medicaid 豁免計劃。」

暫托護理：看護者休息或放鬆的時間。接受過訓練的人員為需要額外幫助的人提供照料和監管服務，以便看護者可以有一定時間去處理自身的事務。

TTY：TTY 表示 TeleTYpewriter (電傳打字機)，是一項鍵盤電話服務，用於幫助聽力或言語障礙者進行電話交流。

目錄

第 1 部分 健康保險及收入援助計劃

兒童加健計劃.....	2-3
家庭加健計劃	4-5
健康紐約計劃.....	6-7
Medicaid 醫療保險計劃	8-9
補充保障收入 (SSI) 計劃	10
豁免計劃 (Medicaid)	
寄養兒童通向健康家庭及社區 Medicaid 豁免計劃 (B2H)	11-12
發育障礙兒童駐家護理 Medicaid 豁免計劃 (OMRDD)	13-14
肢體殘障兒童駐家護理計劃 (CAH I/II)	15
有嚴重情緒困擾兒童及青少年 家庭及社區服務 (HCBS) 豁免計劃.....	16
創傷性腦損傷者家庭及社區服務豁 免計劃 (HCBS/TBI).....	17
家庭及社區服務豁免計劃/ 長期家庭保健計劃 (HCBS/LTHHCP).....	18
智障和/或發育殘障者 (含兒童) 的家庭及社區服務 (HCBS) 豁免計畫	19

第 II 部分教育、健康及支援服務計劃

有特殊保健需要兒童 (CSHCN) 計劃， 包括肢體殘障兒童計劃 (PHCP)	22-23
早期干預計劃.....	24-25
家庭支援服務.....	26
遺傳服務計劃.....	27
特殊教育服務.....	28-29
TRAID 計劃.....	30-31

第1 部分 健康保險及收入援助 計劃



兒童加健計劃

計劃目標

為無資格享受 Medicaid 的無保險兒童提供綜合性醫療服務。

資格條件

- 年齡在 19 歲以下的兒童/青少年，且為紐約州居民
- 無資格享受 Medicaid
- 幾乎沒有或完全沒有健康保險
- 享受州醫療福利提供的家庭保險的公職人員，無資格享受該計劃。
- 登記須提供以下文件：年齡證明；紐約州居民身份證明；家庭收入證明。有時要求提供移民身份證明。

計劃說明

兒童加健計劃根據兒童的家庭收入情況，為 19 歲以下的兒童/青少年提供免費或費用較低的健康保險。在全州透過 23 個兒童加健計劃提供保險。兒童要登記其所居住郡內的經過批准的某個計劃。兒童加健計劃覆蓋的部分服務有：

- 健康兒童保健
- 疫苗接種
- 治療傷病
- 住院醫療或手術
- 理療；職業治療
- 放射治療
- 短期門診治療服務（化學治療、血液透析）
- 酗酒、吸毒、精神病的有限住院及門診治療
- 醫師開出的處方及非處方藥品
- 急診
- 救護車服務
- 急救性、預防性、日常性牙科服務（不包括矯形術及整容術）
- 預防性及日常性眼科服務（包括眼鏡）
- 言語及聽力治療服務

- 耐用型醫療設備
- 以及療養院服務。

家庭收入未達到貧困線 1.6 倍的家庭無需支付每月保費。2008 年，這一數額大約為三口之家一周 540 美元，四口之家一周大約為 650 美元。收入較高的家庭每月每名小孩的保費大約在 9 至 40 美元之間不等，視家庭收入和家庭人數而定。對於人口數較多的家庭，每月費用以三名小孩封頂。若家庭收入達到貧困線的 4 倍，則要支付保健計劃的全額月度保費。兒童加健計劃沒有共同支付服務，因此您的孩子接受這些計劃提供的服務時，您無需支付任何費用。



簽署計劃協助

若您希望有人協助您申請兒童加健計劃，您所在社區有登記員會向您提供協助。登記員將協助您填寫申請表，收集必要的文件，並選擇保健計劃。此類協助往往在晚上及周末提供。

如何獲取更多資訊

若要了解離您最近的申請協助地點，或要了解更多資訊，請致電紐約州衛生署的 CHPlus 熱線 **1-800-698-4543**。若有聽力或言語障礙，請致電 TTY 電話 **1-877-898-5849**。

亦可造訪 www.nyhealth.gov/nysdoh/chplus/ 了解相關資訊

家庭加健計劃

計劃目標

向收入及資源有限且無保險的成年人提供綜合性健康保險。資源包括：存在銀行或信用社的現金、股票、債券、共有基金、存款單、金融市場賬戶、401K 計劃、信託基金、人壽保險的現金價值、汽車或由其所有的物業。

資格條件

- 年齡在 19 至 64 歲之間的紐約州居民
- 無資格享受 Medicaid
- 沒有健康保險
- 收入和資源不得超過按其家庭成員人數規定的收入上限。

可能有其他限制規定。是否符合資格條件將由所居住郡的社會服務部門決定。

計劃說明

家庭加健計劃由受託保健計劃在全州範圍內提供。家庭加健計劃提供綜合性健康保險，包括：

- 醫師服務
- 住院及門診醫療服務
- 處方藥品及戒煙產品
- 化驗及 X 射線
- 眼科、語言、聽力服務
- 康復服務（有某些限制）
- 耐用醫療設備
- 急診室以及急診救護車服務
- 吸毒、酗酒、精神病治療（有某些限制）
- 糖尿病治療用品及設備
- 放射治療、化學治療、血液透析
- 療養院服務，以及

- 牙科服務（如果保健計劃提供此項）

參加家庭加健計劃不需要付費，參加計劃之後，無須支付自付額或年費。您可能被要求支付某些醫療護理/服務的部分費用。這種付費稱為共同支付額或共同支付。

登記協助

一些保健計劃和社區組織可以提供申請協助。若您希望有人協助您申請家庭加健計劃，您所在社區會有登記員向您提供協助。登記員將協助您填寫申請表，收集必要的文件，並選擇保健計劃。此類協助往往在晚上及周末提供。您也可直接前往當地的社會服務辦事處申請。

如何獲取幫助和更多資訊

若要知道離您最近的申請協助地點，請致電紐約州衛生署的家庭加健計劃熱線 **1-877-9FHPLUS (1-877-934-7587)** 您也可造訪家庭加健計劃網站：
www.nyhealth.gov/nysdoh/fhplus/how_can_i_apply.htm



健康紐約計劃

(由紐約州保險局監管)

計劃目標

為小企業雇主、沒有保險的工人及個體經營者提供成本較低的綜合健康保險。(個體經營者即本人為唯一雇員的企業主)。

資格條件

小企業雇主須滿足以下資格條件：

- 企業須設在紐約州；
- 企業的合資格雇員人數不超過 50 人；
- 至少有 30% 的雇員年薪不超過 36500 美元/年；
- 企業必須在過去 12 個月內未提供綜合保險；
- 企業須為雇員支付健康紐約計劃至少 50% 的保費；
- 須至少有 50% 的雇員參加健康紐約計劃保險或有其他來源的保險(如配偶或其他公共衛生計劃)；
- 企業必須為每周工作 20 小時以上，且年薪不超過 36500 美元的所有雇員購買健康紐約保險。

個人及個體經營者的資格條件：

- 個人須為紐約州居民；
- 個人或個人配偶必須在過去 12 個月內曾有工作；
- 個人的雇主必須未準備購買綜合保險和未支付綜合保險的費用
- 個人必須無資格享受 Medicare；
- 個人必須符合收入指引規定，*即收入不到聯邦貧困線 2.5 倍(個體經營者在計算收入時可以扣除營業費用)；及
- 在申請前的 12 個月沒有醫療保險，或因特定事件而喪失保險(所有特定事件在健康紐約網站www.HealthyNY.com上列示)。

計劃說明

健康紐約計劃旨在使目前不提供員工健康保險的小企業雇主能獲得費用較低的綜合健康保險。符合資格的個人若受雇於不提供醫療保險的雇主，或者最近曾經有工作，也可購買健康紐約計劃提供的保

*收入額每年變更一次。欲知目前的收入指引，請造訪 www.healthyNY.com。

險。健康紐約計劃亦適用個體經營者。

紐約州的所有健康維護組織(HMO)必須提供健康紐約計劃，其他保健計劃可自行選擇是否提供。費用因保健計劃與所在郡而異，但不論選擇何種保健計劃，保險獲益組合均相同。

保險獲益是綜合的，包括住院及醫院門診治療服務；初級醫療及專家門診；診斷，放射和化驗服務；產前護理；健康兒童保健；急診服務。健康紐約計劃有非強制性的處方藥保險(每人每年最高 3000 美元)。健康紐約計劃不包括心理健康服務、眼科、牙科和救護車運送服務。在網路內接受的服務才可獲得保險付款。

健康紐約計劃亦提供高自付額保健計劃(HDHP)。2007 年個人保險的自付額是 1150 美元，家庭保險的自付額是 2300 美元。在達到自付額之前，家庭成員可以使用共同支付的預防性護理服務。選擇 HDHP 的人士可以開設健康儲蓄賬戶，以支付符合條件的醫療費用，從而享受減稅福利。HDHP 的保險獲益組合與健康紐約計劃的標準相同。

如何獲取更多資訊

若要了解資格條件要求、保費、自付額和其他重要資訊，請閱讀健康紐約計劃消費者指南，或造訪 www.HealthyNY.com。您可以致電 **1-866-HEALTHY NY (1-866-432-5849)**，索取消費者指南和申請表。

Medicaid 醫療保險計劃

計劃目標

為低收入個人、家庭及兒童提供更多醫療保險。

資格條件

Medicaid 系為收入和/或資源低於某個標準的低收入者提供的醫療保險計劃。符合資格者包括兒童、孕婦、單身者、家庭、證明為盲人或殘障者的個人。此外，即使收入和資源超過 Medicaid 收入限度者，若有醫療費用單據，也可能有資格享受 Medicaid。Medicaid 收入和資源標準一般在每年 1 月 1 日變更。兒童及家庭若無資格享受 Medicaid，仍可能有資格享受兒童加健計劃 (Child Health Plus) 或家庭加健計劃 (Family Health Plus)。

計劃說明

Medicaid 向符合資格者提供全套保健服務，其中包括：

- 所有例行醫療檢查以及所需的後續治療
- 疫苗接種
- 醫師及診所看病
- 藥品
- 醫療用品
- 醫療設備及用具（輪椅等）
- 化驗及 X 射線
- 眼科治療及眼鏡
- 急診
- 牙科保健
- 護理院服務
- 急診救護車送往醫院
- 住院

某些孕婦的收入高於獲得全額 Medicaid 保險的限度，因此服務可能只限於產前服務。



根據 Medicaid 計劃，從出生到二十一歲的兒童及青少年可參加兒童/青少年保健計劃（簡稱 C/THP），從而獲得以上列示之所有 Medicaid 獲得者提供的服務。C/THP 注重預防性護理及治療。例如，Medicaid 規定一歲和兩歲的兒童若尚未接受鉛中毒血液化驗，則須接受該化驗。C/THP 由收費服務醫療機構提供，另外，所有受託醫療保險計劃均須向二十一歲以下並參加 C/THP 的 Medicaid 獲得者提供該計劃。

兒童加健計劃和家庭加健計劃透過受託醫療保險計劃分別向符合資格的兒童和成人提供服務，有時也透過費用補償計劃提供服務。

有關資訊

請致電紐約州衛生署的健康成長熱線 **1-800-522-5006**，或與所在郡的社會服務辦事處聯繫。

若在紐約市，請致電諮詢熱線 **311** 或 **1-877-472-8411**。

若要瞭解更多有關 Medicaid 的資訊，請造訪 Medicaid 網站：
www.nyhealth.gov/health_care/medicaid

補充保障收入 (SSI) 計劃

計劃目標

為有殘障或失明兒童的低收入家庭提供援助。

資格條件

符合聯邦醫療及財務標準且未滿 18 歲的兒童（或在學校、大學或培訓班定期學習以獲取職業技能的 18 至 22 歲青年）。在紐約州，所有 SSI 接受者均有資格享受 Medicaid。

計劃說明

補充保障收入 (SSI) 計劃由聯邦社會安全局 (SSA) 負責管理。未滿 18 歲的兒童及青少年若有一種或多種身心損害，

導致明顯而嚴重的能力限制，而且預計將持續至少 12 個月或導致死亡，則可能被確定為有殘障者。18 至 22 歲青年按成人身份加以鑒定，即確定其是否有一種或多種身心損害，使其至少 12 個月無法工作或可能導致其死亡。

社會安全局在確定在家居住的兒童及青少年是否符合財務資格條件時，將考量其父母的收入及資源。某些種類的收入及資源不在考量之列。

如何獲取更多資訊

請致電或前往所在地區的社會安全辦事處；或致電 1-800-772-1213。

亦可造訪社會安全局網站：www.ssa.gov

Medicaid 豁免計劃

寄養兒童通向健康 家庭及社區 Medicaid 豁免計劃 (B2H)

計劃目標

通向健康 (B2H) 計劃為有嚴重心理健康問題、發育障礙或有保健需要的寄養兒童提供特定服務，以幫助其在家中或社區中生活。

資格條件

兒童/青少年必須：

- 年齡在 21 歲以下
- 由當地社會服務部門 (LDSS) 或兒童與家庭服務辦公室 (OCFS) 照護或監管
- 有嚴重心理健康問題、發育障礙或有保健需要，及
- 需要專業機構水平的護理。

若根據兒童/青少年個人的收入和資源有資格享受 Medicaid，則在離開寄養場所后可繼續參與該計劃。

計劃說明

透過 B2H 豁免計劃，Medicaid 可以為 Medicaid 一般不提供的某些服務項目支付費用。B2H 計劃將提供以下服務：

- 無障礙改造
- 矯正設備與輔助性設備
- 危險期暫托
- 危機防範、管理與培訓
- 立即響應危機服務
- 日間復健（幫助進行日常活動，如穿衣、用餐、沐浴）
- 家庭看護者支援及服務
- 綜合保健（協調與個案管理）

- 密集駐家支援
- 按計劃暫托
- 職前服務（傳授有助於就業的工作習慣的服務）
- 技能訓練
- 特殊需求社區宣導及支援
- 支援性就業（提供就業輔導員的服務，就業輔導員將協助殘障者適應新工作場所，并與主管密切合作以理解殘障者的需求等）

如何獲取更多資訊

可造訪 www.ocfs.state.ny.us/main/b2h 了解計劃資訊。亦可致電兒童與家庭服務辦公室(518) 408-4064，或致電衛生署(518) 486-6562。



發育障礙兒童駐家護理 Medicaid 豁免計劃 (OMRDD)

計劃目標

為家裡有嚴重殘障或醫療狀況兒童的家庭提供醫療援助。

資格條件

- 年齡必須在 18 歲以下
- 有發育障礙
- 證明存在複雜的保健需要
- 具有接受過渡性質的護理場所（ICF/DD，即持有執照的護理院）提供的護理等級之資格
- 不需要入院治療
- 若計入家長的收入和/或資源，則無資格享受 Medicaid
- 若不計入家長的收入和/或資源，則有資格享受 Medicaid。

計劃說明

駐家護理豁免計劃允許 Medicaid 為「常規」Medicaid 所不提供的某些服務支付費用，例如個案管理、暫托、居家適應、車輛改造。這些服務使得駐家護理成為兒童及其家庭的一個選擇。儘管 Medicaid 的經費僅適用於兒童，但亦可用於幫助支付兒童的駐家護理費用。

如何獲取更多資訊

請聯絡最近的發育障礙服務辦事處 (DDSO) 的駐家護理協調員。在電話簿的藍頁中「紐約州政府，智障與發育障礙」條目下可以找到其電話號碼。

亦可造訪 OMRDD 網站

www.omr.state.ny.us，尋找您當地的 DDSO。按一下「服務」，然後按一下網頁下端的「地圖及資源索引」，然後再按一下「發育障礙服務辦事處」(DDSO) 鏈接。



肢體殘障兒童居家保健計劃 (CAH I/II)

計劃目標

讓肢體殘障的孩子可以留在家庭環境當中。

資格條件

- 年齡必須在 18 歲以下
- 根據《社會保障法》認定為存在肢體殘障
- 要求達到熟練的護理設施或醫院所提供的護理水平
- 必須可以安全地在家接受護理
- 孩子根據父母的收入或者在適當情況下按照父母的資源，有資格享受 Medicaid，或者
- 孩子由於父母收入以及/或者資源過高無資格享受 Medicaid，但是在不計算父母的收入以及/或者資源的情況下，孩子有資格享受 Medicaid

此外：孩子必須未婚才有資格享受駐家護理計劃”

計劃說明

Medicaid 豁免的駐家護理 (CAH) I/II 計劃為需要醫院或熟練護理機構水平照顧的肢體殘障兒童提供社區內的服務，讓孩子可以與家人生活在一起。Medicaid 的州計劃服務以及豁免服務，包括個案管理、暫托、家居適應、車輛改造和臨終關懷，均可用于借助家庭在家護理其殘障的孩子。參與駐家護理 (CAH)I/II 的孩子被視為一個團體，護理他們的費用不可以超過在熟練護理機構或醫院中護理的成本。

如何獲取更多資訊

各郡的社會服務辦事處都有駐家護理協調員，可以提供有關這一計劃的資訊。若要獲取您所在郡社會服務辦事處的電話號碼，請致電健康成長熱線 1-800-522-5006，紐約市內可致電 (212) 360-5444。您也可以通過網路獲取這方面資訊，請造訪紐約州衛生署網站 www.nyhealth.gov/health_care/medicaid/ldss.htm，或者通過紐約連接網獲取 <http://nyconnects.org/>。

嚴重情緒障礙兒童及青少年家庭及社區服務 (HCBS) 豁免計劃

計劃目標

為有嚴重情緒障礙的兒童與青少年及其家庭提供服務與支援，從而讓此類兒童與青少年能生活在家裡及社區中。

資格條件

- 年齡必須在 5 至 17 歲之間
- 有嚴重情緒障礙
- 證明有複雜的身心健康需要
- 有或即將有精神病住院治療的需要
- 一個機構/體系無法滿足此服務與支援需要
- 有穩定且可行的家庭生活安排，且家庭既能夠又願意參與到此豁免計劃當中
- 透過豁免計劃服務，能夠在社區中得到護理；及
- 有資格享受 Medicaid
- 在評定孩子參與 Medicaid 的資格時，不計入家長的收入和資源。

計劃說明

透過 HCBS 豁免計劃，Medicaid 可以為某些 Medicaid 一般不提供的服務項目付費，這些服務包括：保健協調；暫托；家庭支援服務；密集駐家服務；危機響應與技能訓練。

儘管 Medicaid 的經費僅適用於兒童，但亦可用於支付兒童駐家護理的費用。豁免計劃適用除奧奈達以外的所有郡，紐約市的五個區亦適用，可為 1506 名兒童提供服務。

如何獲取更多資訊

若要按郡檢視提供者機構的完整名單，請造訪 OMH 網站：
www.omh.state.ny.us

創傷性腦損傷者家庭及社區服務 Medicaid 豁免計劃 (HCBS/TBI)

計劃目標

提供支援與服務，協助創傷性腦損傷 (TBI) 者在其自選的社區中盡可能地獨立生活。

資格條件

- 必須診斷為 TBI 或作出相關診斷
- 符合接受護理院水平護理的資格
- 至少已住院 30 天
- 參加了 Medicaid 計劃
- 年齡在 18-64 歲之間
- 不住護理院，而選擇住在社區
- 有符合個人需求的生活安置或找到了此類安置
- 能享受 HCBS/TBI 豁免計劃與紐約 Medicaid 州計劃的經費和服務

計劃說明

HCBS/TBI 豁免計劃透過地區資源發展中心網路進行評估，紐約州只有部分特定郡適用。豁免計劃提供各種各樣的服務，以為社區中的個人提供支援。每位豁免計劃參與者選取一名服務協調員，服務協調員的作用是協助該名參與者制定服務計劃，以及監督參與者選擇的所有服務的提供情況。

HCBS/TBI 豁免計劃服務包括：服務協調，獨立生活技能培訓和發展，結構化日間計劃，物質濫用計劃，密集行為計劃，社區整合諮詢，家庭及社區支援服務，環境改造，暫托護理，輔助技術，交通，社區過渡服務。

如何獲取更多資訊

若要尋找離您最近的地區資源發展中心，請致電紐約州衛生署 HCBS/TBI：(518) 474-6580。

家庭及社區服務豁免計劃/長期家庭保健計劃 (HCBS/LTHHCP)

計劃目標

為根據醫療標準有資格入住護理院的人士提供家庭護理服務，以取代入住護理院。

資格條件

- 必須符合護理院護理水準的資格
- 可以在家中安全地得到護理
- 取得醫師批准
- 個人要求提供協調服務與個案管理
- 家庭護理服務的費用不超過獲批准者經評估確定之護理水準的預算上限；個人預算上限依據當地護理院的月費率確定
- 參與 Medicaid 的資格

計劃說明

長期家庭保健 (LTHHCP) 豁免計劃提供在家接受保健與服務的協調計劃。所有個人均可使用個案管理服務，且可根據個人需要的服務和保健計劃接受其他服務。提供的服務可能包括護理、治療和個人保健服務。此外，對於「常規」Medicaid 所不提供的某些服務，亦可透過此項豁免計劃支付服務費用，這些服務包括呼吸治療、醫療社會服務、營養諮詢、家庭維護與改善、活動輔助、暫托護理、送餐到家和個人緊急響應體系。

如何獲取更多資訊

LTHHCP 由當地社會服務部門負責管理，并由持有執照的長期家庭保健計劃提供者提供服務。欲知詳細資訊，請致電當地社會服務辦事處 (LDSS)。造訪紐約州衛生署網站 www.nyhealth.gov/health_care/medicaid/ldss.htm，可查找當地 DSS 的電話號碼

智障和/或發育障礙者（含兒童）家庭及社區服務 (HCBS) 豁免計劃

計劃目標

為所有年齡段的成人與兒童及其家庭提供服務和支援，協助其在家中或社區居住環境中生活。

資格條件

- 必須有智障和/或發育障礙
- 必須符合 ICF/MR 護理水平資格
- 必須符合 Medicaid 的資格
- 必須在家裡或 OMRDD 設立的個別化居住替代環境 (IRA)、社區住宅或護理之家生活
- 在評定孩子參與 Medicaid 的資格時，不計入家長的收入和資源。

計劃說明

透過 HCBS 豁免計劃，Medicaid 可以為某些通常 Medicaid 不提供的服務項目付費。對兒童而言，這些服務包括：暫托、居住與日間復健；護理支援服務規劃；綜合性的支援與服務；環境改造；矯正設備；職前服務（即旨在為其傳授合理恰當的工作習慣以得到一份工作并保住這份工作的服務），以及支援性就業（提供就業輔導員的服務，就業輔導員將協助殘障者適應新工作場所，并與主管密切合作以了解殘障者的需要等）；以及家庭教育及培訓。

紐約州所有郡以及紐約市各區均實施此計劃。

如何獲取更多資訊

HCBS 豁免計劃由當地 OMRDD 發育障礙服務辦公室 (DDSO) 負責管理。若要了解當地 DDSO 的名稱，可致電 OMRDD 豁免計劃管理辦公室：(518) 474-5647，或造訪 OMRDD 網頁 www.omr.state.ny.us，按一下「服務」，然後按一下網頁下端的「地圖及資源索引」，然後按一下然後再按一下「發育障礙服務辦事處」(DDSO)鏈接。

第 II 部分
教育、健康及支持服務
計劃



有特殊保健需要兒童 (CSHCN) 計劃， 包括肢體殘障兒童計劃 (PHCP)

計劃目標

改進有特殊保健需要兒童 (CSHCN) 及其家庭的保健體系。

資格條件

CSHCN 即年齡從出生至 21 歲、存在或疑似存在嚴重或長期的身體、發育、行為或情緒狀況，且要求提供的保健服務及相關服務的類型或數量超出一般需要的兒童/青少年。

任何居住在實施 CSHCN 計劃的郡內且有特殊保健需要的孩子，均有資格了解相關資訊和接受轉介服務。

計劃說明

CSHCN 計劃系一項公共衛生計劃，該計劃為 CSHCN 的家庭提供保健與相關方面的資訊及轉介服務。此外，有些當地的 CSHCN 計劃亦提供個案管理服務。

CSHCN 計劃還包含財務資助部分，即肢體殘障兒童計劃 (PHCP)。如果家庭中有剛出生至 21 歲以下、居住在紐約州，有嚴重慢性疾病和/或肢體殘障，且符合所在郡的醫療及財務資格條件的孩子，PHCP 將協助此類家庭支付孩子的醫療費用。

大多數郡級保健單位都有 PHCP 計劃。所有服務均需取得 PHCP 事先批准。PHCP 包括兩個部分：診斷評估計劃 (D&E) 與治療計劃。針對為符合資格的孩子進行診斷並為其制定治療計劃的專業提供者，D&E 計劃將對其提供補償。針對為符合其所居住郡的醫學與財務方面之資格的兒童提供保健服務與相關服務的專業提供者，治療計劃將對其提供補償。

郡級標準旨在為低收入或私人健康保險不健全的家庭提供援助，使此類家庭的孩子獲得醫療服務。

如何獲取更多資訊

若要了解您所在的郡實施哪些計劃 (CSHCN/PHCP)，請致電紐約州衛生署的健康成長熱線 1-800-522-5006，或致電當地衛生署，號碼見電話簿上的政府藍頁。

有關當地計劃聯絡方式與其他資訊，亦可造訪 www.nyhealth.gov/community/special_needs。若在紐約市，可聯絡保健與改進處(212) 676-2950。



早期干預計劃

計劃目標

加強殘障嬰幼兒和發育遲緩嬰幼兒的發育，協助家庭滿足其孩子的特殊要求。

資格條件

- 居住在紐約州、年齡在 3 歲以下的兒童；及
- 被證實為存在殘障或確定為發育遲緩。

被證實為殘障，是指經診斷確定兒童存在引致遲緩的身心疾病（如唐氏綜合癥、自閉癥、大腦性麻痺、視力或聽力障礙）。「發育遲緩」是指兒童至少在一個發育方面落後，包括身體、認知、交流、社會情緒與適應性發展。

可以由各個方面的健康專家或由兒童家長將兒童轉介給早期干預計劃。所有疑似有殘障的兒童，均有資格接受多學科評估，以評估其接受早期干預服務的資格。已確診存在殘障的兒童，仍需進行評估，以幫助規劃早期干預服務。

計劃說明

一旦資格確定，即會舉行會議以制定個別化家庭服務計劃 (IFSP)。
· IFSP 系書面文件，該文件對要提供給兒童及家庭的早期干預服務進行了說明。IFSP 會議參與者包括兒童家長、服務協調員、各郡早期干預官員、評估該兒童的小組的一名代表以及家長要求出席的其他人員。

兒童及其家庭可以接受的早期干預服務包括：

- 服務協調
- 家庭培訓、家庭諮詢
- 家庭/家長支援小組
- 言語病理學與聽力學

- 視力服務
- 理療
- 職業治療
- 營養服務
- 護理服務
- 心理服務
- 社會工作服務
- 特殊教學
- 交通
- 輔助性的科技設備與服務

這些服務將視個體情況而異，且家庭無需支付任何費用。在適用場合，將由私人保險與 Medicaid 等第三方支付費用。



如何獲取更多資訊

請致電紐約州衛生署的健康成長熱線 **1-800-522-5006**（紐約市內致電**311**）；或聯絡您所在郡的郡衛生署，電話號碼見電話簿中的政府藍頁。

亦可造訪早期干預計劃的網頁：

www.nyhealth.gov/community/infants_children/early_intervention/index.htm

家庭支援服務計劃

計劃目標

幫助家庭護理家中有發育障礙的成員，不論所需的時間多長。

資格條件

為有發育障礙的家庭成員提供家中護理的家庭。

計劃說明

智障與發育障礙辦公室 (Office of Mental Retardation and Developmental Disabilities) 的家庭支援服務計劃，透過社區的非盈利機構以及地區性的發育障礙服務辦公室 (DDSO) 為此類服務撥款。服務可能包括：暫托（日間、夜間、整夜）；娛樂（日間、夜間、夏令營/日營）；家庭補償/現金補助；個案管理/服務協調；諮詢；行為管理；財務及生活規劃援助；資訊/轉介/宣導；培訓；交通；特殊矯正設備和環境改造。

如何獲取更多資訊

若要求接受家庭支援服務，家庭可以聯絡其所在地區的 DDSO。若要獲取更多資訊，請致電**(518) 473-7038**，或聯絡紐約州智障與發育障礙辦公室和家庭支援及老人服務處的紐約州家庭支援服務協調員 Lori Lehmkuhl，地址是：44 Holland Ave., Albany, New York 12229。亦可造訪 OMRDD 網站：www.omr.state.ny.us/hp_fss_all.jsp

遺傳服務計劃

計劃目標

確保有遺傳病的個人，無論是已受到遺傳病影響、處於遺傳風險當中，抑或僅僅是有此憂慮的個人，均可使用廣泛的遺傳服務，其中包括診斷、諮詢、預防性服務。

資格條件

紐約州任何居民。

計劃說明

由紐約州授準全州所有地區的遺傳中心提供此類服務。得到撥款的中心均提供所有遺傳服務。這些服務包括診斷、化驗、遺傳諮詢，以及在多種狀況（如乳腺癌、囊性纖維變性、鐮狀細胞貧血病等）之下應家長和家庭的需要轉介給專業治療中心。若患者購買了健康保險，將使用此類付款方式，但不論患者是否有能力支付服務費用，均可接受所有服務。

如何獲取更多資訊

欲知離您最近的遺傳中心之資訊，請致電紐約州衛生署的遺傳服務計劃：**(518) 474-7148**。亦可造訪www.wadsworth.org/newborn 了解相關資訊。



特殊教育服務計劃

計劃目標

使有殘障的學生確實能夠在限制性最小的環境中獲得免費而恰當的公立學校教育，具體方法是：

- 提高學校計劃的成效，提高學生的學業成績；
- 確保遵守聯邦與州的相關法規；及
- 確保殘障學生及其家長得到應有的保護。

資格條件

居住在紐約州、年齡在 3 至 21 歲之間且有殘障的兒童/青少年均有資格參與。被視為有殘障的學生，可以轉介給一個多學科性的小組（如教師、心理學家、治療師等），這個小組即「特殊教育委員會」，或稱「學前特殊教育委員會」。該委員會安排評估學生的能力與需求。依據評估結果，委員會將決定該生是否適合接受特殊教育服務和參與特殊教育計劃。

計劃說明

「特殊教育」是指特別設計的個人或集體教學，或者用於滿足殘障學生特殊需求的特殊服務或計劃。特殊教育服務和計劃系免費提供，學生家長無需承擔任何費用。

對於中學生，殘障者職業暨教育服務處 (VESID) 會為預計兩年之內畢業的學生提供顧問，以幫助學生應對過渡計劃過程。顧問可以幫助符合條件的殘障者進行職業規劃、工作輔導培訓，并與雇主及培訓中心合作，以確保為其提供合理的設施。

VESID 亦提供引導與支援，以確保在全州範圍內統一落實聯邦與州的特殊教育要求：

- 提供培訓、技術援助與品質保證活動，以滿足殘障學生、學生家庭、為殘障學生提供培訓計劃及服務的



培訓人員和其他相關人員的需要；

- 針對為年齡在 3 至 21 歲之間，就讀於公立與非公立學校（包括學區、POCES、由紐約州運作的和紐約州支援的學校、批准的私立學校、特許學校及特別法學區）的殘障學生提供的特殊教育計劃，制定政策和提供技術援助；及
- 管理 41 個特殊教育培訓資源中心，這些中心提供技術援助、個人發展、資源材料給學區人員、家長與社區成員，以為殘障學生的教育提供協助。

如何獲取更多資訊

若要了解一般政策問題，請聯絡殘障者職業暨教育服務處 (VESID)：(518) 473-2878，或聯絡 VESID 地區辦公室，地點如下：

東部地區辦公室

Albany, NY
(518) 486-6366

西部地區辦公室

Batavia, NY
(585) 344-2002

中部地區辦公室

Syracuse, NY
(315) 428-3287

哈德遜谷地區辦公室

Yorktown Heights, NY
(914) 245-0010

長島地區辦公室

Lindenhurst, NY
(631) 884-8530

紐約市地區辦公室

Brooklyn, NY
(718) 722-4544

非地區單位辦公室

Albany, NY
(518) 473-1185

TRAID 計劃

計劃目標

幫助殘障者獲取所需的輔助性科技服務與設備。

資格條件

所有年齡段的殘障者、殘障者家人、服務提供者、雇主、教育工作者、其他對殘障問題或輔助性科技有興趣的人士，均可使用這些服務。

計劃說明

TRAID（殘障者技術援助）計劃所支援的體系，可對需要使用輔助性科技之殘障者的個人需要作出響應。

TRAID 計劃可幫助殘障人士學習、獲取、使用輔助性科技服務與設備來滿足其需求。TRAID 由聯邦撥款，由紐約州殘障者優質護理及宣導委員會 (CQCAPD) 負責管理。

紐約州居民若要了解殘障相關的各種問題（包括輔助性科技）資訊，可撥打 CQCAPD 的免費電話（見下頁）。負責接聽該資訊及推薦電話的專業人士可使用以下方法為您服務：

- AbleData：內容廣泛的電腦化輔助性科技設備目錄；
- TRAIID-IN 設備交換服務：為希望購買、出售、捐贈科技設備者提供 仲介服務。透過 CQCAPD 網站（見下頁）可使用此項服務；
- TRAIID 計劃的工作人員熟知各項輔助性科技計劃的政策和程序以及資助來源。

該計劃資助12個地區性TRAID 中心，提供輔助性科技資訊與轉介、產品演示、設備貸款、宣導及通報服務。此外，這些中心亦運作針對嬰幼兒及其家庭的輔助性科技設備租用服務，這項服務由紐約州衛生署的早期干預計劃撥款。

如何獲取更多資訊

請致電或致函最近的地區性 TRAIID 中心，或索取介紹如何購買服務及設備及各種資助來源的資料。這些資料提供西班牙語、盲文、大字體、磁碟以及錄音帶版本。

地址： NYS CQCAPD
TRAID Program
401 State Street
Schenectady, NY 12305

電話： (800) 624-4143（語音/TTY/西班牙語）
(518) 388-2877（語音/TTY）
(518) 388-2890（傳真）

網站： www.cqcapd.state.ny.us





紐約州
衛生署

由健康及人類服務部
健康資源與服務管理局第 D70MC06893 號專案提供部分支援